

B (b)

- Bank(e)rotterklärung:** declaración judicial de (la) quiebra.
- Baumfrevl:** delito forestal.
- bearbeiten:** diligenciar (una causa).
- beauftragen:** apoderar.
- Beauftragte(r):** mandatario.
- beeidigte (Aussage):** declarar bajo juramento.
- Beeidigung:** (confirmación por) juramento; toma o prestación de juramento.
- Beeinflussungsfragen:** preguntas capciosas (a un testigo).
- befangen:** interesado (en una causa).
(für) **befangen (erklären):** inhibir.
(wegen) **Befangenheit (ablehnen):** recusar por presunta parcialidad.
- befinden:** entender en una causa.
- Befragung:** interrogatorio.
- beginnen:** incoar.
- beglaubigen:** legalizar (notarialmente).
- beglaubigt:** legalizado.

Beglaubigung: legalización.

(zur) **Beglaubigung** (dessen): en fe de lo cual; para que conste.

begnadigen: indultar.

Begnadigung: indulto.

Begnadigungsrecht: derecho de gracia.

begünstigen: hacerse cómplice (en un delito grave o crimen).

Begünstigung: encubrimiento.

Beibringung: aportación (como comprobante o medio probatorio); alegación (fundada).

Beihilfe: complicidad.

Beisitzer: asesor; juez adjunto.

bekennen: confesar su culpa.

Bekenntnis: confesar un delito.

Beklagte(r): inculpado.

bekunden: deponer; declarar; atestiguar.

Bekundung: testimonio.

belangen: demandar en juicio; perseguir ante los tribunales.

belanglos: improcedente.

belasten: incriminar.

belastend: agravatorio.

Belastung: cargo.

Belastungsmaterial: pruebas de cargo.

Belastungsprobe: prueba de carga.

Belastungszeuge: testigo de cargo.

Beleidigung: injuria; calumnia.

- Beratung:** consulta (jurídica).
Berufung: apelación.
Berufung (einlegen): recurrir; apelar (contra); interponer o entablar recurso de apelación.
Berufungsbeklagte(r): apelado(a).
Berufungsgericht: tribunal de apelación.
Berufungsinstanz: tribunal de apelación.
Berufungsklage: recurso de apelación.
Berufungskläger(in): apelante.
Berufungsrecht: derecho de apelación; derecho de nombramiento.
Berufungsverfahren: procedimiento de apelación.
Bescheid: fallo; providencia; laudo (de un tribunal arbitral).
beschenken: hacer una donación.
Beschenkte(r): donatario.
Beschenkung: donación.
Beschlagnahme: embargar.
 (in) **Beschlag (nehmen):** embargar.
 (mit) **Beschlag (belegen):** embargar.
Beschlag (legen auf): embargar.
Beschlagnahme: embargo.
beschränkend: taxativo.
Beschwerde: queja.
Beschwerde (erheben gegen): interponer recurso de queja.
Beschwerdeführer(in): recurrente.
Beschwerdepunkt: objeto de la queja o de la reclamación.

Beschwerdeschrift: escrito de queja.

Beschwerdeverfahren: procedimiento (del recurso de queja).

Besitzergreifung: accesión.

Besitzklage: acción posesoria.

bestätigen: confirmar (una sentencia).

bestätigendes (Urteil): sentencia confirmatoria.

Bestätigung: confirmación (de una sentencia).

bestechen: sobornar (testigos, Jurado); cohechar (a un juez).

bestrafen: penar; sancionar; multar (con dinero).

Bestrafung: pena; sanción.

Beteiligte(r): (en derecho penal:) cómplice.

Beteiligung: complicidad.

Betrug: estafa; dolo.

betrügen: estafar.

Betrüger(in): estafador(a).

(in) **betrügerischer (Absicht):** con ánimo de dolo.

(in) **betrunkenem (Zustandfahren):** conducir (un automóvil) en estado de embriaguez.

beugen: prevaricar.

Beugung: prevaricación.

beurkunden: atestar; atestiguar; testificar.

Bewährungsfrist: plazo de prueba.

(Strafe mit) **Bewährungsfrist:** condena condicional.

(auf) **Bewährungsfrist (entlassung):** poner en libertad condicional.

bewegliches (Eigentum): bienes muebles.

Beweisaufnahme: práctica de la prueba.

Beweiserhebung: práctica de la prueba.

Beweisstück: instrumento de prueba; cuerpo del delito.

bezeugen: testificar; atestiguar; dar fe de.

Bezeugung: testimonio.

böswilliges (Verlassen): abandono malicioso (del o de la cónyuge).

Bundesgericht: tribunal federal.

Bundesgerichtsbarkeit: jurisdicción federal.

Bundesverfassung: Constitución federal.

Bundesverfassungsgericht: tribunal de garantías constitucionales (de una confederación).

Bürgschaft: fianza; caución.

Bürgschaft (leisten): depositar una fianza, caucionar [mediante letra (de cambio)].

(gegen) Bürgschaft (freilassen): poner en libertad bajo fianza.

bürgschaftsfähig: caucionable.

Bürgschaftsschein: escritura de fianza; caución.

Bürgschaftsumme: cuantía de la fianza.